

Gracias. Gracias.

El programa para los mayores de 25 años que aspiran a ingresar en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Esta noche, lengua italiana. De la serie Regiones de Italia, nos ocuparemos de la región Emilia-Romana. De lunes a viernes, entre 11 y 11 y media de la noche, aproximadamente una hora menos en Canarias, por Radio Nacional de España, Radio 3 en frecuencia modulada y emisoras de Radio Cadena Española. Como siempre, antes de empezar, recordamos la importancia que tiene el procurador. El procurador tiene que asegurarse con un mapa de Italia, para poder seguir las explicaciones más fácilmente.

a la geografía de Italia y titulada Italia hoy, datos políticos y geográficos, habíamos hablado muy genéricamente de la división administrativa de Italia en regiones y las habíamos situado geográficamente en tres grandes zonas, septentrional, central y meridional. Como hemos indicado, vamos a ocuparnos de Emilia-Romana, una región que está en el norte de Italia y cuya capital es Bolonia. Contamos con la colaboración para confeccionar este espacio de la doctora Miquela Lama, profesora del Instituto Italiano de Cultura de Madrid, y también, por supuesto, con la profesora titular de lengua italiana María Teresa Navarro. Por ella vamos a empezar. Vamos a empezar preguntándole sobre los datos políticos.

...de los datos geográficos de esta región, de Emilia-Romana,... ...como hacemos normalmente en esta serie de regiones... ...que empezamos por su geografía. Podríamos empezar por los aspectos físicos. Aunque antes de ello es curioso el nombre compuesto de esta región,... ...Emilia-Romana. ¿Podrías darnos alguna indicación de por qué es así, María Teresa? Dentro del sistema administrativo romano,... ...el emperador Augusto le dio el nombre de Emilia a la octava región,... ...tomándolo ya de la vía que unía desde el siglo II a.C. ...las ciudades de Rimini y de Piacenza. Y que se llamaba así precisamente porque la había mandado construir... ...el cónsul Marco Emilio Lépido. Pero los límites de la región han ido cambiando a lo largo de los siglos. El nombre de Emilia cayó en desuso,... ...y aunque algunos eruditos del Renacimiento... ...trataron de volver a utilizarlo, no lo consiguieron. Sin embargo, en el año 1859,... ...después de la Segunda Guerra de la Independencia,... ...se constituyó una unidad regional...

compuesta por los ducados de Parma, Piacenza, Módena y Reggio, además de los territorios procedentes de las legaciones pontificias, por lo que se siguió haciendo una distinción entre la Emilia de los Ducados, al oeste, y la Emilia de las Legaciones, al este. Al promulgarse la Constitución Republicana de 1947, los habitantes de la parte oriental, que correspondía parcialmente a la zona romana, no quisieron perder su nombre, de ahí el nombre actual de la región, Emilia-Romana, que es un nombre doble. Como sucede, a menudo los límites físicos no coinciden con los administrativos, pero genéricamente se puede decir que la región está localizada físicamente entre el Po al norte, el Mar Adriático al este, y los Apeninos septentrionales al sur, aunque en el oeste y en el sureste, los límites de la cresta apenínica hasta el Po por un lado y hasta el Adriático por otro, no se pueden precisar más que de una forma convencional. A diferencia de hoy, en el momento en que se ha hecho la investigación, por parte del exsecretario diario de la Nación, la campaña se fue a su centro exterior y a partida que es la ilusión de hacerse completamente de cuatro organizaciones locales para tener donde ir, vacanancias de gran gran es Cathy Keyes, luego Mai Picked das Po y Rich M escolares. Tras sus siete adjuntadas, se vio furioso este

obidámenes de labores por des 디자인 de las cristales de casa. La llave de esta bomba para el estado actual personal no tenía tu名, sino era de por medio de la famosa brigada de los P alimentos, sobre todo seguramente la guitarra de la banda militar. A Amazing представó en el c rpafo de Balaguer que no se encontraban Isabel frontin, targets de conquistas further on board y más owtha gitatean a la Vega,

otras regiones de Italia, en Emilia-Romania no existen nombres específicos para distintos territorios, salvo en el caso de Friñano, que se le da a gran parte de la zona montañosa de Módena. Los valles toman su nombre de los ríos o utilizando adjetivos subsantivados creados sobre los nombres de las grandes ciudades, Piacentino, de Piacenza, Parmesano, de Parma, Boloñese, de Boloña, etc. Es una región claramente dividida en dos zonas, la zona de llanura, extremadamente fértil, que se encuentra en algunos lugares a 100 metros por debajo del nivel del mar, y la zona de montaña y colina con alturas máximas de 2.000 metros. ¿Podríamos precisar más en la situación geográfica, detallar su situación? Sí, geográficamente la región de Emilia-Romania limita al este con el mar Adriático, al norte con las regiones del Véneto y la Lombardía, al oeste con las regiones del Piamonte y Liguria, al sur con Toscana,

las marcas y con la República de San Marino, que precisamente se haya enclavada en el sur de la región en su límite con las marcas. ¿Y de datos geográficos como la superficie y la población? Pues la región de Emilia-Romaña tiene una superficie de 22.124 km² y una densidad media de población de 179 habitantes por km², como se puede observar muy cerca de la media nacional, que es de 187 habitantes. La población total asciende a 3.957.513 habitantes, repartida en ocho provincias. Ferrara, en el noroeste, Parma, al norte, y Piacenza, en el noroeste. Módena, Reggio Emilia y Bolonia, en el centro, aunque en realidad la capital, Bolonia, está un poco más desplazada hacia el sur. Y Forlí, en el sur, y Rávena, al este. Cuenta con un total de 341 municipios. La región de Emilia-Romaña tiene un total de 341 habitantes. La economía de Emilia-Romaña es de un total de 341 habitantes.

Se encuentra entre las más favorables de Italia y la región ocupa el quinto puesto según la renta per cápita, que es de 9 millones anuales de lira, bastante por encima de la media nacional, que es de 7,6. De 7,6 millones de liras. Bien, bueno, pues estos serían unos datos geográficos introductorios sobre la región de Emilia-Romaña. Y ahora podríamos dar unas generalidades históricas. Como siempre, debido a lo limitado del tiempo, pues solamente algunas pinceladas sobre la historia de la región. Algunas pinceladas ya las diste cuando nos hablaste del origen del término al principio, pero viendo la historia más sistemáticamente, empezando por la prehistoria y la antigüedad. Pues empezando por la época prehistórica, diremos que en las zonas de Ímola y Forlí se han encontrado restos de instrumentos de sílex procedentes del Paleolítico y que en zonas de Módena y Bolonia, instrumentos de cobre del periodo Neolítico.

Se sabe que hace unos 10.000 años apareció una nueva raza, quizá la raza de los umbros, que luego se establecieron más al sur, que por los restos descubiertos en sepulcros llamados de tipo vilano-viano, se ha podido saber que se dedicaban a la agricultura y que sabían trabajar muy bien los metales. Sobre los restos de esta civilización se asentaron posteriormente los etruscos, que en el siglo VI a.C. se instalan en las dos orillas del Po, creando ciudades entre las que sobresale Felsina, que es la actual Bolonia, pero también ciudades como Rávena, Rímíni, Chedena, Módena, Parma y Piacenza son de origen etrusco. A principios

del siglo IV a.C. una invasión celta acaba con el esplendor etrusco, pero en el siglo III los romanos penetran ya en la región. Por su posición estratégica de primer orden, se convierte en región muy importante para Roma, y habrá que añadir que también para el resto de la historia del mundo, puesto que una vez cruzado el Rubicón, Pequeña y Piedra, se convierten en una región muy importante para Roma.

En el pequeño río situado al sureste de esta región, César inicia su camino hacia el imperio. Con la caída del imperio romano en el año 476, Emilia-Romaña se ve directamente envuelta en las luchas entre Odoacro y Teodorico por hacerse con el control de la península. Y pasamos entonces a la Edad Media. ¿Y cómo evoluciona la región durante la Edad Media? Pues durante la Edad Media, Emilia-Romaña sufre la invasión de los longobardos en el siglo VI, que dividía la región en dos partes. La parte oriental queda formada entonces por lo que se llamó el exarcado de Rávena y que tenía su capital allí precisamente. Y la parte occidental queda bajo el dominio de los longobardos, donde se erigen los ducados de Piacenza, Parma y Reggio. Y es importante quizás recordar que en esta época... ..en la Edad Media, en la época de la Revolución de la República, nacen en Emilia-Romaña dos de las abadías más célebres de Italia, Bobbio y Nonántola. Los francos llegan a Emilia-Romaña en el siglo XVIII.

Y los ducados se convierten en condados. Y a su vez, paulatinamente, van pasando a manos de los obispos. Las ciudades regidas por los obispos fueron otorgando una participación cada vez mayor a los ciudadanos en el gobierno de la ciudad y ya a principios del siglo XII encontramos establecidos varios comuni, que como recuerdan ustedes, habíamos traducido por ciudades-estado, como son, entre otras, Piacenza, Módena, Reggio y Parma. Durante los siglos XII y XIII, las ciudades-estado luchan entre sí para extender sus dominios y participan también muy activamente en la lucha desatada entre el papado y el imperio. Durante un breve periodo del siglo XIV, el cardenal Albornoz logra restablecer la autoridad pontificia sobre parte de la región, pero pronto empiezan las incursiones de otros dos potentes estados, Venecia por el norte y el este y Florencia por el sur y por el oeste. Bueno, pues en los siglos XII... En los siglos XIII, en plena Edad Media, hay una situación de...

enfrentamiento entre las diversas comuni en la región de Emilia-Romaña. ¿Y cuando pasamos a la Edad Moderna? Pues al iniciar la Edad Moderna, Emilia-Romaña se ve sacudida por una serie de luchas entre los estados más potentes de Italia, como consecuencia de la ruptura del equilibrio de fuerzas que se produjo con la muerte de Lorenzo el Magnífico, ocurrida en 1492. César Borja, hijo ilegítimo del papa Alejandro VI, ocupó la región durante algunos años y fue nombrado duque de Romaña por su padre. Con la caída de César Borja en 1503, Venecia extendió sus dominios, lo que provocó las iras del papa Julio II, que intentó dominar la región, igual que hicieron sus sucesores, León X, Clemente VII y Pablo III. También Emilia-Romaña, como otras tantas regiones de Italia, fue escenario de las guerras de Italia entre Francia y España, que se desarrollaron en suelo italiano en la primera mitad del siglo XVI. En la nueva organización, surgida de estas luchas, seunk de Kesari, huía de Stage Bird.

luchas, la parte occidental de Emilia quedó dividida entre las familias de los Este y de los Farnesio, mientras la parte oriental pasaba a formar parte de los territorios de la iglesia. Además, a finales del XVI, al extinguirse la línea hereditaria legítima de los Este, el papado ocupó la ciudad de Ferrara, por lo que Módena pasó a ser la nueva capital del ducado. En 1731, al extinguirse la

casa de Farnesio, el ducado de Parma le fue otorgado primero a Carlos de Borbón, hijo de Isabel de Farnesio, reina de España, mujer de Felipe V, y cuando Carlos pasó a ocupar el trono de Nápoles y Sicilia, en 1738, el ducado pasó a manos de Austria. Sin embargo, en 1748 volvió a ser independiente con Felipe de Borbón, segundo hijo de Isabel de Farnesio y yerno de Luis XV. De ahí, la influencia francesa ejercida luego, sobre el ducado de Parma. Módena, por otra parte,

se acercaba a Austria a través también de alianzas matrimoniales. Después de la Revolución Francesa, durante la etapa de dominio francés y napoleónico, la región sufrió suertes diferentes. Parma y Piacenza quedaron en manos de los borbones españoles, por respeto a la corona de España, hasta 1802, pero luego pasaron a manos de Francia en vez de hacerlo en la República Italiana. Módena, Reggio, Bolonia y Ferrara formaron, bajo la protección de Bonaparte, lo que se llamó la República Cispadana en 1796, que en 1797, es decir, un año más tarde, cuando ya está integrada por toda la Romaña, se une a la República Cisalpina, compartiendo desde entonces una suerte común. ¿Y cuando entramos en el período de la Italia unificada? Pues con el Congreso de Viena, en 1814-1815, como todos saben, se restauraba el antiguo régimen. Los Estados Unidos se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban, se restauraban. Entonces, en 1814-1815, cuando ya está integrada la República Cisalpina,

el de los Este y el de los Borbones. Pero Parma y Piacenza quedaron de forma vitalicia en manos de María Luisa, la mujer de Napoleón, y los Borbones no volvieron allí hasta 1847. En Módena y en Romaña los alzamientos de 1831 fueron severamente reprimidos y después de un paréntesis en el que se proclamó en Bolonia el estado de las provincias unificadas, que en realidad eran las que anteriormente habían pertenecido al estado pontificio, las tropas austriacas restablecieron el antiguo régimen y permanecieron en Romaña desde 1832 hasta 1838. Diez años más tarde, en 1848, los ducados de Parma y Módena expulsaron a sus soberanos y se unieron al Piamonte, pero los austríacos volvieron a reponer a los monarcas en sus tronos, si bien luego fueron expulsados definitivamente en 1859. Desde que los austríacos se habían marchado en 1838, las legaciones pontificias de Romaña se habían convertido en un lugar de la vida de los monarcas. En 1848, los ducados de Parma y Módena se reunieron en el estado de las provincias de Bolonia y se unieron a los autóctonos de Romaña. En 1848, los ducados de Parma y Módena se reunieron en el estado de

estaban en continua agitación. En 1848 los boloñeses habían expulsado a los austríacos que habían entrado en la ciudad. La ocupación austríaca cesó en 1859 y con ello cayó el gobierno pontificio. En 1859 toda Emilia y toda Romaña quedaron unificadas bajo la dictadura de Luigi Carlo Farini y el 18 de marzo de 1860 entraron a formar parte del recién nacido reino de Italia. ¿Y después de la unificación qué pasa con Emilia y Romaña ya unidas? Pues después de unificarse al recién nacido reino de Italia se celebraron una serie de plebiscitos correspondientes naturalmente al refrendo de la entrada de la región en el reino de Italia y entonces la región tuvo que sobreponerse a muchos problemas debido a la separación secular entre las dos partes de la región y en gran parte también a sus distintas economías. Fue muy complicado el conflicto que se creó entre las autoridades.

civiles y las eclesiásticas, porque a las autoridades eclesiásticas les desposeyó de beneficios y cargos públicos. En Bolonia, especialmente, la resistencia del clero fue extremadamente dura. En el último cuarto del siglo

pasado, Andrea Costa empezaba a hacer propaganda del Partido Socialista, especialmente en Bolonia, y en 1890 empezaron los primeros movimientos campesinos en la región. Hoy en día, Emilia-Romaña, debido a su posición geográfica a lo largo de la llanura del Po, es una de las regiones agrícolas más importantes de Italia, donde se han establecido una serie de industrias derivadas de productos agrícolas y alimenticios. Y hay que añadir que es casi, sin lugar a dudas, la región más rica de la península por lo que se refiere al punto de vista gastronómico. Es decir, es una región donde se come muy bien, es bueno el vino y además hay muchísimos productos. ¿Qué te pareció este vídeo? ¿Te gustaría ver más? ¡Suscríbete al canal!

Bien, pues después de estos rasgos históricos, podríamos pasar a la parte que más interesa a los estudiantes de lengua lingüística o literatura italiana, que es empezar a hablar de los dialectos. ¿Qué dialectos tenemos aquí, en esta región? Pues, como recordarán quienes nos escuchan, en la caseta número 1, cara B, en el que se titula la realidad lingüística de Italia, ya hemos hecho referencia a los distintos tipos de dialectos que se hablan en Italia, y los hemos dividido en cuatro grandes grupos. Dialectos septentrionales, centrales, meridionales y dialectos de tipo arcaizante, como es el sardo. Los tres grandes grupos dialectales peninsulares están divididos entre sí por dos líneas imaginarias. La primera de ellas, que va... Desde el puerto de la Spezia hasta Rimini, y precisamente Rimini, que es una ciudad de la que hemos hablado, es una ciudad que se encuentra en el sur de la región de Emilia-Romaña. Sirve de frontera entre los dialectos septentrionales y los centrales.

La segunda de las líneas, la línea Ancona-Roma, separa a los dialectos centrales de los dialectos meridionales. Entonces, ¿tenemos en primer lugar dialectos septentrionales? Efectivamente, nos encontramos al norte de la línea Spezia Rimini. Y esta línea, que vuelvo a repetir, es una línea imaginaria, no es una línea recta, sino que se trata de una línea sinuosa que va serpenteando de norte a sur y de oeste a este. Al norte de esta línea se hablan una serie de dialectos diferentes, entre ellos los dialectos encuadrados dentro del grupo galo-itálico. ¿Y con respecto a estos dialectos galo-itálicos, qué podríamos decir? Pues podemos decir que los dialectos galo-itálicos son un grupo de dialectos localizados en la franja norte de la península, así llamados porque coinciden en algunas de sus características con ciertos dialectos franceses y provenzales, características que se suponen son debidas a un supuesto. Y es un sustrato lingüístico común de tipo galo. Y aprovecho quizá la ocasión...

para recordar lo que es un sustrato. Según la definición del Diccionario de Términos Filológicos de Fernando Lázaro Carreter, publicado en Madrid por Gredos en 1962, por sustrato entendemos lo siguiente. Por analogía con las capas geológicas, se da este nombre a la lengua que, a consecuencia de una invasión de cualquier tipo, queda sumergida, sustituida por otra. La lengua invadida no desaparece sin dejar teñida a la invasora de algunos rasgos. Palabras que sobrenadan en el hundimiento, hábitos fonéticos, de entonación, gramaticales, etc. Dentro del grupo de los dialectos galo-itálicos, en el que también están integrados el lombardo, el piamontés y el ligur, se incluyen los dialectos emiliano-romañolos. ¿Y de estos dialectos emiliano-romañolos, que quizás son de los más significativos dentro de los galo-itálicos, ¿qué características tienen? Pues tienen muchas características diferentes, porque también, a su vez, los dialectos emiliano-romañolos son de los más significativos dentro de los galo-itálicos.

romañoslos están divididos en varios grupos. En primer lugar encontramos lo que está definido como Emiliano Occidental, que comprende las provincias de Parma, Piacenza, Reggio y Módena. Después tenemos otro grupo o subgrupo que sería el Emiliano Oriental, que comprende a las provincias de Bolonia y de Ferrara. Luego estarían incluidos también dentro de los directos emilianos romañoslos unas secciones de transición como son la zona de Mantovano o la zona de Boguera-Pavía, donde hay una intersección de distintos dialectos, o también la zona de la Lunillana, donde se hablan dialectos de tipo emiliano pero con influencias ligures y toscanas. Y luego el cuarto grupo sería el grupo de los dialectos romañoslos, que comprende las provincias de Forlín y Rávena y al que se escribe también la provincia septentrional de Las Marcas, con Pésaro y Urbino. Porque muchas veces las fronteras dialectales, ya lo hemos dicho, no coinciden con los...

los límites geográficos, físicos de las regiones. Y tras referirnos a los dialectos, podemos abordar ya la cuestión de la literatura dialectal, la literatura dialectal emiliano-romañoña. ¿Qué autores podríamos citar aquí? Pues, como no tenemos tiempo para hablar de toda la literatura dialectal emiliano-romañoña, vamos a hablar solamente de parte de la literatura dialectal romañoña. Y diremos que es especialmente rica y que además se da una curiosa circunstancia. Y es que en un pueblo de la provincia de Forlí, que se llama Sant'Arcángelo di Romaña, han nacido tres de los escritores dialectales contemporáneos más conocidos, que son Nino Pedretti, Tonino Guerra y Raffaello Baldini. Nino Pedretti, voy a dar unos pequeños...

informaciones sobre estos autores, Nino Pedretti es licenciado en lengua y literatura inglesa, traductor y escritor en italiano y también en dialecto. Además de las colecciones en las que están incluidas las composiciones El lavadero y El papel amarillo, que va a leer ahora la profesora Miquela Lama, este autor ha publicado otra colección de poesías dialectales en 1977. Y prueba de su interés por los temas dialectales es que en una de esas colecciones, La casa del tiempo, aparecida en 1981, el autor ha escrito también una introducción titulando La nota sobre el dialecto. Del segundo de estos autores, de Tonino Guerra, diremos que era maestro elemental, que nació en 1920 y que luego fue licenciado en pedagogía. Escribió sus primeras poesías dialectales mientras se encontraba prisionero en un campo de concentración en Alemania y ha trabajado como escenógrafo con Antonioni, Rossi y Fellini, entre otros directores. Su primera colección, La casa del tiempo, es una colección dialectal.

Giscarabocchi, los garabatos, data de 1946. Luego, en 1950, se publica otra colección, La Scopettata, el escopetazo, y luego se dedica también a escribir narraciones en italiano. Y el último de estos tres autores es Raffaello Baldini, nacido en 1924, licenciado en filosofía, periodista, escritor en italiano y en dialecto, que en 1976 publicó una colección de poesías en dialecto titulada Los solitarios. Y, como hemos indicado, contamos con la colaboración de la doctora Miquela Lama, profesora del Instituto Italiano de Cultura de Madrid. Nos lee en primer lugar un poema en versión dialectal, después en italiano, inmediatamente a continuación, y la profesora María Teresina. Teresa Navarro.

nos da la traducción en español. Miquela, ¿qué nos vas a leer en primer lugar? Voy a leer una poesía de Nino Pedretti, en dialecto romagnolo, y se titula El lavador. El lavador. Mi lavador al doni, scapcedi como di dieval, al sbateva y pan como del frosti. Al escureva, al travers y se arrañeva, al puer canteva en sen y le era di rog d'amor como dal gatti. El lavatorio. Le donne al lavatorio,

coi capelli furenti delle rinni, pichiavano coi panni come fruste. Parlavano sceno nelle risse, poi sunivano nel canto ed erano grida d'amore come gatte. El lavadero. Las mujeres en el lavadero, con los pelos despeinados y de punta, golpeaban con la ropa como látigos.

Hablaban escenamente en sus grescas, después cantaban juntas, y eran gritos de amor como las gatas. ¿Y cómo se titula el segundo poema? La Querta Zala. Como el Cafaro ha explicado, aunque el lema es esta, se le clara la Querta Zala. La Querta Zala de Apac, fata es la paella, que la lleva en su bancón del cat vulgozi, indumenti tesul de doblez. La Zenta candeava pianín, svestidla d'menga, la porta vea toda y su cartós. La Carta Zala. ¿Cómo hará a explicar a uno que no la ha visto? ¿Qué era la Carta Zala? La Carta Zala de Apac, fata con la paella, que estaba en el bancón de esas botellas adormentadas en el sol del domingo. La gente que andaba. La gente que andaba lenta en los hábitos del domingo.

ha portado día a todos sus cartuchos. El papel amarillo. ¿Cómo tratar de explicar al que nunca lo haya visto lo que era el papel amarillo? El papel amarillo de envolver, hecho con paja, que estaba encima del mostrador de algunas tienducas adormecidas por el sol de media tarde. La gente que salía a pasear vestida de domingo se ha llevado ya todos sus cucuruchos. Bueno, Miquela, ahora que ya nos has leído estas poesías en directo romagnolo, ¿nos puedes decir algo sobre el autor de las poesías? Sí, Nino Pedretti es un poeta dialectal romagnolo que ha nacido en Sant'Arcángelo de Romagna en 1923 y murió en 1923. Y murió en 1981. ¿Y dónde está exactamente Sant'Arcángelo de Romagna?

Los Ángeles está en el sudeste de la Romaña. Sí. Es un pequeño pueblo y es la patria de otros poetas dialectales importantes como Tonino Guerra. Muy bien. ¿Y nos puedes decir algo a propósito de estas dos pequeñas poesías que has leído? Sí. La primera poesía forma parte de la colección Al Bousi, Le Voci, Las Voces, que se publicó en 1975. Y la segunda poesía forma parte de otra colección, La Casa del Tiempo, que se publicó en 1981. Las dos poesías representan una cierta forma de vida de la región de la Romaña de hace algunos años. Sí. La primera, La Vadeur, es una estampa verdaderamente... ..verdadera de las mujeres de...

despeinadas y con muchos pelos, que lavan en el río golpeando la ropa como látigos. ¿Y la segunda? La segunda es la descripción de un tipo de papel amarillo que ya no se usa y que se utilizaba para hacer los paquetes que la gente llevaba los domingos por la tarde cuando iba de paseo. ¿Y cómo se titula la última poesía que nos vas a leer? Silvio Emat. Cuando hablaba y hablaba a la hora, todo un brazo de la cabeza hasta el pie. Si abriera con la visera a la vuelta del río, se quedó de la cabeza Silvio Emat. Silvio el Madre. Cuando hablaba, hablaba de la hora, todo un brazo de la cabeza a pie. Y el perro.

recto con la visiera voltada indietro, que era vestido de acorsa, Silvio el Matto. Silvio el Loco. Cuando hablaba, hablaba disparando todo de un tirón de la cabeza a los pies, y la gorra con la visiera vuelta para atrás, como vestido de carreras. Silvio el Loco. Y esta última poesía es de otro autor dialectal, ¿no? Sí, es del segundo de los autores dialectales de los que hemos hablado, Tonino Guerra. Miquela, ¿nos puedes decir quién es Tonino Guerra? Sí, Tonino Guerra es otro poeta dialectal romaño, nacido siempre en Sant'Arcángelo de Romaña, en 1920. En 1920. Y a propósito de esta... ¿La poesía nos puede decir algo? Sí.

Y forma parte de la colección Iskarabok, Gli Iskarabokki, Los Garabatos. Los Garabatos, sí. Que es una colección publicada en Feinza, que es mi ciudad, en

1946. Muy bien, muchas gracias. Pues gracias a las dos, a la doctora Miquela Lama, profesora del Instituto Italiano de Cultura de Madrid, y a la profesora titular de Lengua Italiana en la UNED, María Teresa Navarro. Y buenas noches.

Acceso UNED pone el punto final a nuestros programas. Volveremos mañana a partir de las 9 de la noche, las 8 en la Comunidad Canaria. Y mañana en Revista de Derecho os ofreceremos temas correspondientes a las asignaturas de tercer curso, el informativo semanal y de nuevo Acceso UNED que se ocupará de nociones jurídicas básicas. Nada más por hoy. Gracias por vuestra atención y hasta mañana en la UNED. CC por Antarctica Films Argentina

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días

Gracias. Gracias.

Gracias. Gracias.